

## :: Star Mask

### Atemschutzmaske

#### **CHARAKTERISTIK**

Leistungsfähige Atemschutzmaske mit Aktivkohle- und Vorfilter. Die Maske schützt zuverlässig vor Lösemitteln sowie organischen Dämpfen und ist geprüft nach den Standards CE 0194 / EN 140:198; EN 143:2004 und A1:2008. Die auswechselbaren Filter gewährleisten maximalen Schutz auch bei langfristigen Einsatz.

#### **EINSATZGEBIET**

Die CARSYSTEM Star Mask entspricht den Anforderungen der zugelassenen Norm EN140. Die Dampf-/Gaskartuschen und die Partikelkartuschen entsprechen den Anforderungen der zugelassenen Normen EN14387:2004+A1:2008. Die Vorfiltereinsätze entsprechen den zugelassenen Norm EN14387:2004+A1:2008 nur dann, wenn diese zusammen mit den Dampf-/Gaskartuschen angewendet werden.

##### 141.224 Filter Schutzstufe A2

Organische Dämpfe mit einem Siedepunkt über 65,5 °C bis zum geringeren von 50x MAK-Wert oder 1000mm<sup>3</sup>/l.

##### 141.154 Vorfilter Schutzstufe P2SL

Zur Verwendung in der obigen Kategorie und gegen Staub sowie flüssigkeitsbasierte Aerosole bis 10 x MAK-Wert.

#### **VERARBEITUNG**

##### **Kontrolle**

Diese Atemschutzmaske muß vor Gebrauch kontrolliert werden, um zu sichern,

daß diese unbeschädigt ist. Sollten Sie defekte Teile entdecken, muß die Atemschutzmaske entsorgt und eine Neue angeschafft werden. Die folgende Prozedur wird empfohlen.

1. Suchen Sie das Gesichtsstück nach Brüchen, Rissen oder Schmutz ab. Kontrollieren Sie, daß das Gesichtsstück, besonders die Maskenränder, nicht verdreht ist. Das Material sollte biegsam sein - nicht steif.
2. Suchen Sie alle Kunststoffteile nach Anzeichen von Brüchen oder Verschleiß ab, und kontrollieren Sie, daß die Dichtungen korrekt sitzen.
3. Kontrollieren Sie das Ausatemungsventil, suchen Sie es nach Verdrehungen, Rissen oder Brüchen ab. Heben Sie das Ventil an und kontrollieren Sie, daß Ventilsitz weder schmutzig noch brüchig ist. Für das Abnehmen und Wiederanbringen des Schlaufenbügels, um das Ventil freilegen zu können, vgl. Sie die Wartungsanleitung.
4. Kontrollieren Sie die Einatemungsventile, suchen Sie sie nach Verdrehungen, Rissen oder Brüchen ab. Heben Sie die Ventile an und kontrollieren Sie, daß Ventilsitz weder schmutzig noch brüchig ist.
5. Kontrollieren Sie, daß die Kopfschlaufen unbeschädigt und elastisch sind.

### **Anleitung für das Zusammensetzen der Atemschutzmaske**

**Bitte lesen Sie auch die Bedienungsanleitung der gewählten Vorfilter.**

1. Um die Kartuschen an der Atemschutzmaske anbringen zu können, müssen Sie erst kontrollieren, daß die Dichtungen korrekt unten um die Halterungen angebracht sind. Ist ein Dichtungsring verdreht oder nicht richtig in seiner Vertiefung angebracht, kann die Atemschutzmaske undichte Stellen aufweisen. Nehmen Sie die Dichtung, wenn notwendig, heraus und bringen Sie sie erneut an.

2. Um die Kartuschen und Vorfilter an der Atemschutzmaske befestigen zu können, halten Sie die Maske aufrecht in einer Hand. Bringen Sie die Kartusche, wie hier abgebildet, mit der anderen Hand über dem Gesichtsstück an - die Kerbenmarkierung der Kartuschenhalterung sollte zur entsprechenden Markierung auf den Schlaufen am vorderen Bügel ausgerichtet sein. Drehen Sie die Kartusche eine Vierteldrehung, indem Sie nach innen drücken, bis Sie ein Einklicken bemerken. Die Kartusche sollte nun sicher befestigt sein.
3. Bringen Sie die Vorfilter (wenn diese benötigt werden) auf den Kartuschen an. Die bedruckte Seite des Vorfilters sollte zur Kartusche ausgerichtet sein.
4. Bringen Sie die Vorfilterkappe über dem Filter und der Kartusche an und drücken Sie, bis die Kappe einschnappt. Prüfen Sie, dass die Kappe richtig befestigt ist, und daß der Vorfilter die Kartusche vollkommen bedeckt, da sonst ein Durchsickern möglich ist.

### **Richtiges anpassen**

#### **Dieser Anleitung ist vor jedem Tragen der Atemschutzmaske zu folgen.**

1. Wählen Sie die Größe des Gesichtsstücks, die am besten paßt. Bringen Sie die Atemschutzmaske über Mund und Nase an (der obige Teil des Nasenstücks der Linie des Nasenrückens folgt, während der untere Verschuß des Gesichtsstücks unter dem Kinn zusammenschließt, und der Maskenrand überall auf der Gesichtshaut aufliegt) ziehen Sie dann die Kopfschlaufen über den Kopf.
2. Befestigen Sie die hinteren Schlaufen im Nacken.
3. Ziehen Sie die vordere Schlaufe fest, um einen sicheren und komfortablen Sitz zu erreichen, indem Sie an den Enden ziehen.
4. Ziehen Sie die hinteren Schaufen fest, indem Sie an den Enden ziehen, oder lockern Sie den Sitz der Maske, indem Sie die Schlaufen etwas aus der Schnalle

herausschieben.

5. Überprüfen Sie den Sitz der Atemschutzmaske immer, wenn Sie einen kontaminierten Bereich betreten.

## **Wartung, Zusammenbau & Aufbewahrung**

### **A. Wartung und Zerlegen**

1. Die CARSYSTEM Atemschutzmaske ist ein Produkt mit nur geringem Wartungsaufwand. Trotzdem wird ein Reinigen der Maske nach jedem Gebrauch empfohlen. Die Schutzmaske kann durch das Abwischen mit einem feuchten Lappen einfach gereinigt werden. Sollte eine gründlichere Reinigung gewünscht sein, muss die Maske erst zerlegt werden, indem die Kartuschen, Vorfilter, Kopfschlaufen und andere abnehmbare Teile entfernt werden. Die Kopfschlaufen werden entfernt, indem die vier Ösen an der inneren Seite des Bügels eingedrückt werden, wonach dieser abgenommen werden kann.

2. Reinigen und säubern Sie die Maske und andere Teile gründlich (nicht Filter und Kartuschen), indem Sie die Maske in warmes Wasser - nicht über 50°C - mit einem milden neutralen Reiniger eintauchen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die lanolin- oder ölhaltig sind.

3. Spülen Sie mit frischem warmen Wasser nach und lassen Sie sie in nichtkontaminiertes Umgebung lufttrocknen.

### **B. Zusammenbau**

1. Bringen Sie den Bügel der Atemschutzmaske und die Kopfschlaufen wieder an (Kopfschlaufen sind zum Nasenstück ausgerichtet), indem Sie es so über dem Gesichtsstück anbringen, dass es unter leichtem Druck über dem Ausatemventil einklickt.

2. Kontrollieren Sie wiederum, dass jedes Teil an seinem Platz und in richtiger Position angebracht ist. Die Ein- und Ausatmungs- Membranventile haben die gleiche Farbe, haben jedoch nicht die gleiche Größe und werden auf verschiedene Art und Weise angebracht.

### **C. Aufbewahrung**

Die Atemschutzmaske sollte in ihrer wiederverschließbaren Tüte und bei Zimmertemperatur in einem trockenen, nichtkontaminierten Raum, der vor Schmutzstoffen in der Luft geschützt ist, aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, die Maske monatlich (oder bei seltenem Gebrauch vierteljährlich) zu warten und hierüber Buch zu führen. Bitte beachten Sie auch die festgelegten Mindestanforderungen.

### **Anleitung für positiven/negativen Sitz**

#### **Positive Druckkontrolle**

Halten Sie eine Handfläche über das Ausatemungsventil, und atmen Sie vorsichtig aus. Wenn das Gesichtsstück sich leicht wölbt und keine undichten Stellen zwischen Gesicht und befestigtem Gesichtsstück festzustellen sind, ist die Maske richtig angebracht. Sollten Sie am Maskenrand undichte Stellen bemerken, bringen Sie Atemschutzmaske erneut auf dem Gesicht an und/oder justieren Sie die Spannung der elastischen Schlaufen. Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang, bis ein dichter Sitz der Maske auf dem Gesicht erreicht ist.

#### **Negative Druckkontrolle**

Halten Sie Ihre Handflächen über beide Kartuschen, um einen Luftstrom zu verhindern. Atmen Sie vorsichtig ein. Wenn Sie fühlen, dass das Gesichtsstück sich leicht zusammenzieht und Ihr Gesicht enger umschließt, ohne dass undichte Stellen festzustellen sind, ist die Maske richtig angebracht. Sollten Sie am

Maskenrand undichte Stellen bemerken, bringen Sie die Atemschutzmaske erneut auf dem Gesicht an und/oder justieren Sie die Spannung der Schlaufen. Wiederholen Sie den Vorgang wie oben beschrieben, bis ein dichtes Sitzen der Maske auf dem Gesicht erreicht ist.

- Kann ein korrekter Sitz der Maske nicht erreicht werden, wählen Sie eine andere Größe des Gesichtsstücks.
- Sollte ein korrekter Sitz der Maske nicht erreicht werden, betreten Sie den kontaminierten Bereich nicht. Wenden Sie sich an Ihren direkten Vorgesetzten.

## **HINWEISE**

### **WARNUNG - EINSCHRÄNKUNGEN**

1. Die Atemschutzmaske muß in Übereinstimmung mit einem gesamten Atemschutzprogramm angewendet werden, das die richtige Wahl, den Sitz und Übungen im Tragen, Anpassen und Ablegen der Atemschutzmaske enthält. Andernfalls kann die in der "Produktwahl" angegebene Schutzleistung nicht erreicht werden. Bitte beachten Sie, daß es im Hinblick auf die Schutzleistung dieser Ausrüstungsart gesetzliche Mindestanforderungen geben kann.
2. Benutzen Sie diese Atemschutzmaske nicht, wenn die Konzentration der Schmutzstoffe unbekannt ist, eine unmittelbare Gefahr für Gesundheit oder Leben besteht oder die Konzentrationen die angegebenen Grenzwerte überschreiten.
3. Diese Atemschutzmaske ist nicht sauerstoffversorgend. Nicht in Umgebungen mit weniger als 19,5% Sauerstoff (oder entsprechend den gesetzlichen Mindestanforderungen) oder einer Umgebung, die gesundheitsgefährdend oder lebensgefährlich ist oder werden kann, anwenden. Nicht in sauerstoffangereicherter Umgebung tragen.
4. Verlassen Sie den kontaminierten Bereich sofort, und ersetzen Sie die

Atemschutzmaske, wenn a ) diese beschädigt wird, b) Sie Schmutzstoff schmecken oder riechen können oder Reizungen auftreten, c) Sie Atembeschwerden bekommen, d) Schwindelgefühl oder andere Beschwerden auftreten.

5. Die Anwendung der Vorfiltereinsätze ist zudem zusammen mit den Gas- und Dampfkartuschen bei bestimmten Staub-, Nebel-, Dunst- und Spraysorten erforderlich. Wenden Sie sich im Hinblick auf Sonderverwendungen bitte an Ihren Vorgesetzten oder einen Fachmann für Arbeitssicherheit.

6. Betreten Sie den verschmutzten Bereich nicht, wenn sich die Atemschutzmaske Ihrem Gesicht nicht richtig anpassen läßt. Wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten.

7. Benutzen Sie diese Atemschutzmaske nicht, wenn Sie einen Bart tragen, ausgeprägtes Gesichtshaar oder andere körperliche Charakteristiken haben, die einen direkten Kontakt zwischen Gesicht und den äußeren Kanten der Atemschutzmaske verhindern können.

8. die Atemschutzmaske sollte nicht mißbraucht, unsachgemäß angewendet, modifiziert oder verändert werden.

9. Nur bei Dämpfen oder Gasen verwenden, die einen merkbaren Geruch und eine Konzentration unter dem MAK- Niveau aufweisen. Die Nutzlebensdauer der Atemschutzmaske hängt vom Verschmutzungsniveau, Anwendungshäufigkeit und anderen äußeren Einflüssen ab. Entsorgen und wechseln Sie beide Kartuschen gleichzeitig. Kontrollieren Sie, daß beide Teile derselben Kategorie entsprechen.

10. Die Nutzlebensdauer der Atemschutzmaske kann auch von der Anzahl und Art der verschiedenen in der Atmosphäre vorhandenen Chemikalien abhängen. Wenden Sie sich an einen Fachmann für Arbeitssicherheit.

11. Bewahren Sie diese Atemschutzmaske, wenn sie nicht gebraucht wird, in einem fest verschlossenen Behälter fern von kontaminierten Bereichen auf.



05/2021

12. Nicht anwenden, wenn die Konzentration der Schmutzstoffe in Verbindung mit der chemischen Kartusche eine hohe Reaktionstemperatur erzeugen kann.

13. Die Ausrüstung ist nicht entzündbar; sie sollte jedoch nicht in Verbindung mit explosiven Stoffen angewendet werden, da die Konzentration der Schmutzstoffe innerhalb der normalen Zündbarkeitsbreite, die in der Produktwahl angegebenen Grenzwerte überschreiten würde.

14. Das Gesichtsstück der Atemschutzmaske muß nach 6-monatigem Gebrauch, oder bei Feststellung von Defekten früher, ausgetauscht werden. Es muß zudem entsorgt werden, wenn die Lagerbeständigkeit überschritten worden ist, d.h. 5 Jahre nach Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der Uhr an der Innenseite des Gesichtsstücks angegeben. Die inneren Segmente stellen die Jahre in den 2000ern dar, und jeder Punkte im äußeren Segment beschreibt ein Jahresquartal. Zum Beispiel bedeuten 3 Punkte im äußeren Segment des Innensegment mit der Zahl 14, daß das Gesichtsstück im 3. Quartal 2014, zwischen dem 1/7/14 und 30/9/14 hergestellt worden ist.

15. P2 R Vorfilter kann für mehr als eine Anwendung benutzt werden.

### **Wichtiger Hinweis für den Käufer**

Die folgende Garantie geschieht anstelle anderer, direkt oder implizit ausgedrückter Garantien, einschließlich und ohne Einschränkung implizit ausgedrückter Garantien für Verkäuflichkeit und Anwendungseignung. Der Hersteller garantiert, dass dieses Produkt unbeschädigt ist. Der Hersteller hat die alleinige Verpflichtung, dem Käufer nach eigenem Ermessen Teile oder den Kaufpreis von Teilen zu ersetzen. **DER BENUTZER HAT DIE EIGNUNG DES PRODUKTS FÜR DIE BEABSICHTIGTE ANWENDUNG FESTZUSTELLEN, SOWIE ALLE RISIKEN UND HAFTUNG IM ZUSAMMENHANG HIERMIT ABZUWÄGEN.**

### **SICHERHEITSHINWEISE**





05/2021

Die vorstehenden Angaben, insbesondere die Vorschläge für die Verarbeitung und Verwendung unserer Produkte beruhen auf unseren Kenntnissen und Erfahrungen im Normalfall. Wegen der unterschiedlichen Materialien, Untergründen und abweichenden Arbeitsbedingungen kann eine Gewährleistung eines Arbeitsergebnisses oder eine Haftung, aus welchem Rechtsverhältnis auch immer, weder aus diesen Hinweisen, noch aus einer mündlichen Beratung begründet werden, es sei denn, dass uns soweit Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Hierbei hat der Anwender nachzuweisen, dass er schriftlich alle Kenntnisse, die zur sachgemäßen und erfolgsversprechenden Beurteilung erforderlich sind, rechtzeitig und vollständig zu unserer Kenntnis übermittelt hat. Schutzrechte Dritter sind zu beachten. Im Übrigen gelten unsere jeweiligen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Es gilt das jeweils neueste Technische Merkblatt, das von uns angefordert werden sollte.

Hinweise zum Umgang mit den Produkten und zur Entsorgung entnehmen Sie bitte den entsprechenden Merkblättern der Berufsgenossenschaft der Chemischen Industrie.

Copyright VOSSCHEMIE